



# BAUMUSTERZULASSUNGSBESCHEINIGUNG TYPE APPROVAL CERTIFICATE

12200 Berlin, Germany  
T: +49 30 8104-0  
F: +49 30 8104-7 2222

## BAM-TPED-2019/008

**für die Herstellung neuer ortsbeweglicher Druckgeräte gemäß Richtlinie 2010/35/EU  
in Verbindung mit Abschnitt 1.8.7.2 RID/ADR**

**for manufacture of new transportable pressure equipment in accordance with Directive 2010/35/EU  
in conjunction with subsection 1.8.7.2 RID/ADR**

### Rechtsgrundlage / Legal basis

Ortsbewegliche-Druckgeräte-Verordnung (ODV) als deutsche Umsetzung der Richtlinie 2010/35/EU (TPED) in ihrer jeweils gültigen Fassung, einschließlich RID/ADR 2019  
Transportable Pressure Equipment Regulation (ODV) as German implementation of Directive 2010/35/EU (TPED) as amended, including RID/ADR 2019

### Produktbezeichnung und -beschreibung / Product designation and description

BSWN-12/D + BAWN-12/D and BSKN-12/D + BAKN-12/D

Gasflaschenventile für Acetylene, handbetätigt  
Cylinder valves for acetylene, manually operated

### Hersteller / Manufacturer

tekno valves  
Natun Rasta, Bilkanda, 24 Parganas (N)  
Kolkata - 700 113  
India

### Angewendete Normen und Prüfbericht / Standards applied and test report

Siehe Anlage / see Annex

### Befristung der Bescheinigung bis / Certificate limited until

2029-09-22

### Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM)

Benannte Stelle Kennnummer / Notified Body Identification Number **0589**

2019-09-23

Im Auftrag / By order

Dr. Stephan Aris  
TPED-Inspektionsstelle / TPED Inspection Body



Marko Szybkowski  
Prüfleiter / Study Director

1. Ausfertigung / 1<sup>st</sup> Issue: Hersteller / Manufacturer
2. Ausfertigung / 2<sup>nd</sup> Issue: TPED-Inspektionsstelle / TPED Inspection Body

Diese Bescheinigung besteht aus 1 Seite und 1 Anlage. / This certificate consists of 1 page and 1 Annex.

Diese Bescheinigung darf nur unverändert weitergegeben werden. Auszüge oder Änderungen bedürfen der schriftlichen Zustimmung durch die BAM. Rechtsgültig ist der deutsche Text dieser Bescheinigung.  
This Certificate may only be distributed unchanged. Excerpts or changes require the written authorisation by BAM. Legally binding is the German text of this certificate.

**Umfang der Baumusterzulassungsbescheinigung / Scope of Type Approval Certificate**

Die aktuelle (letzte) Zeile in der nachstehenden Tabelle ersetzt bzw. ergänzt eine bzw. mehrere der vorstehenden Zeilen.  
The current (last) row replaces or amends one or more of the preceding rows.

BAM-Prüfbericht (Datum) BAM Test report (date)	Ausführung/ Änderung Design/ Change	Zeichnung Nr. (Datum) Drawing no. (date)	Gaszuordnung Gas classification	Grundlage der Prüfung Basis of test	Maximaler Ventilprüfdruck Maximum valve test pressure	Druckent- lastungs- einrichtung Pressure relief device	Anmerkungen Remarks
18055130 DGA-18-050 (2019-09-23)	BSWN-12/D  BAWN-12/D	TV/DR-4749/2018 rev.1 (2019-04-04)  TV/DR-4784/2018 rev.1 (2019-04-04)	Acetylene	EN ISO 10297:2017	60 bar		Ventilschutz gemäß 4.1.6.8 ADR für über 11,1 kg vorgeschrieben Valve protection according to 4.1.6.8 ADR required for more than 11.1 kg  Erweiterter Temperaturbe- reich von -46 °C bis +85 °C für Verwendung Extended temperature range of -46 °C to +85 °C for use Burstprüfdruck 909 bar Burst test pressure 909 bar
18055133 DGA-18-051 (2019-09-23)	BSKN-12/D  BAKN-12/D	TV/DR-4810/2018 rev.1 (2019-04-04)  TV/DR-4812/2018 rev.1 (2019-04-04)	Acetylene	EN ISO 10297:2017	60 bar		Ventilschutz gemäß 4.1.6.8 ADR für über 11,1 kg vorgeschrieben Valve protection according to 4.1.6.8 ADR required for more than 11.1 kg  Erweiterter Temperaturbe- reich von -46 °C bis +85 °C für Verwendung Extended temperature range of -46 °C to +85 °C for use Burstprüfdruck 909 bar Burst test pressure 909 bar

## Hinweise / notes

Diese Baumusterzulassungsbescheinigung bezieht sich ausschließlich auf die Auslegung und Baumusterprüfung der spezifizierten ortsbeweglichen Druckgeräte. Es sind weitere Anforderungen der Richtlinie 2010/35/EU (u.a. Überwachung der Herstellung und erstmalige Prüfung) und, falls zutreffend, anderer Richtlinien für Auslegung, Herstellung, Inverkehrbringen und Kennzeichnung dieser ortsbeweglichen Druckgeräte zu erfüllen.

This Type Approval Certificate relates only to the design and type testing of the specified transportable pressure equipment. Further requirements of Directive 2010/35/EU (i.e. supervision of manufacture and initial inspection and tests) and of other Directives, if applicable, apply to the manufacture, placing on the market and marking of that transportable pressure equipment.